

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

**Romanzen (mit französischem u. deutschem Texte) für
den Umfang jeder Stimme**

Panseron, Auguste-Mathieu

Wien, [ca. 1835]

15. La pêche du soir. Das Nachtfischen

[urn:nbn:de:bsz:31-242370](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-242370)



Lith. & Manuf. & Comp.

*La pêche du soir.
Das Nachtfischen.*

Vienna, chez A. Diabelli et Comp. Graben N° 1132

V. V. Reichert
Eisenach

LA PÊCHE DU SOIR . DAS NACHTFISCHEN,
 Barcarole à deux voix égales . Paroles de Th. Polak.
 Musique de A. Panseron.

Allegretto,

1^{mo}

2^{do}

PIANO. *p*

1. Voi = ci le soir _____ la pêche est a = bon =
 2. Plus d'un à = mi _____ de = ja sur le ri =
 1. Wie sich am A = = = bend die Fisch' in der
 2. Am U = fer hat _____ man uns = e = ben ver =

1. Voi = ci le soir _____
 2. Plus d'un a = mi _____
 1. Wie sich am A = = = =
 2. Am U = fer hat _____



dan = = = te, assez longtems ————— le flot nous a por = té;
 ra = = = ge, a sig = na = lé ————— no = tre prochain re = tour,
 Ne = = = tzen nun saüeln an, ————— nun die Fluth sich ver = liert,
 kün = = = det, sie sehn uns schon, ————— ja wir schwimmen da = her,



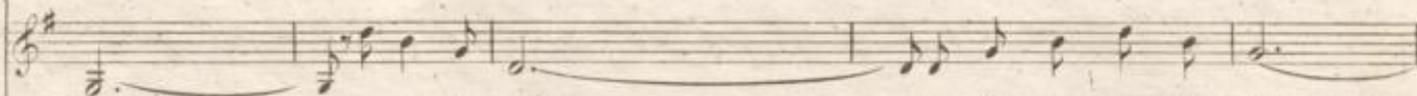
— la pêche est a = bon = dan = = = te assez longtems le flot nous a por = té, le flot nous a por =
 — dé = ja sur le vi = va = = = ge, a sig = na = lé no = tre prochain re = tour, no = tre prochain re =
 = hend die Fisch in den Ne = = = tzen nun saüeln an, nun die Fluth sich ver = liert, nun die Fluth sich ver =
 — man uns e = hen ver = kün = = = det, sie sehn uns schon, ja wir schwimmen da = her, ja wir schwimmen da =



D. et C. N.º 4794.



— l'astre des nuits — dans l'on-de o = béi = san = = = te, a des si =
 — a-vec ar = deur — hâ = tons no = tre voy = a = = = ge, pour l'ami =
 — da kann der Fi = = scher sich wahr = lich er = gö = = = tzen, wenn seinen
 — von uns ein je = = der den Freund dort gleich fin = = = det, und dann um =



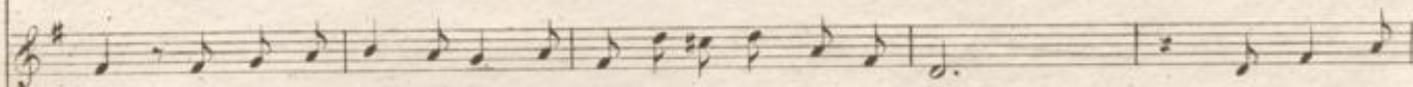
té — ; l'astre des nuits — dans l'on-de o = béi san = =
 tour — , a-vec ar = deur — hâ = tons no = tre voy = a = = =
 liert — da kann der Fi = = scher sich wahr = lich er = gö = = =
 her — , von uns ein je = = der den Freund dort gleich fin = = =



D. et C. N^o 4794.



ne — son ser = pent ar = gen = té — — — — — voi = ci le soir — — — — —
 lié — puis a = près pour l'a = mour — — — — — plus d'un a = mi — — — — —
 Kahn — fri = sche Last wie = der ziert. — — — — — Wie sich am A = =
 armt — er die Lieb = ste nach = her . — — — — — Am U = fer hat



te, a des = si = né à des = si = né son ser = pent ar = gen = té. — — — — — voi = ci le
 ge, pour l'a = mi = ti = é puis a = près, puis a = près pour l'a = mour — — — — — plus d'un a =
 tzen, wenn sei = nen Kahn — fri = sche Last, frische Last wieder ziert. — — — — — Wie sich am
 det, und dann um = armt — er die Lieb = ste, die Lieb = ste nach = her . — — — — — Am U = fer

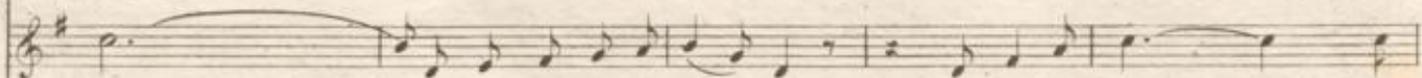


D. et C. N.º 4794.



— la pêche est a-bon-dan = te,
 — dé-ja sur le ri-ra = ge,
 — bend die Fisch in den Ne = tzen,
 — man uns e = ben ver-kün = det,

as = sez longtems — le flot nous a por =
 a si = gna = lé — no-tre pro-chain re =
 nun sammeln an, — nun die Fluth sich ver =
 sie sehn uns schon, — ja wir schwimmen da =



soir — la pêche est a-bon-dan = te,
 mi — dé-ja sur le ri-ra = ge,
 A = = bend die Fisch in den Ne = tzen,
 hat — man uns e = ben ver-kün = det,

as = sez long tems — le
 a si = gna = lé — no =
 nun sammeln an, — nun
 sie sehn uns schon, — wir



fp
 te! _____ À nos de-sirs _____ la brise aus-si fi-dè-le
 tour! _____ À nos de-sirs _____ la brise aus-si fi-dè-le
 liert! _____ Nach uns-erer Lust _____ hat der Wind sich ge-dre-het,
 her! _____ Nach uns-erer Lust _____ hat der Wind sich ge-dre-het,

fp
 flot nous a por-té. À nos de-sirs la brise aus-si fi- = de- le
 tre prochain re-tour. À nos de-sirs la brise aus-si fi- = de- le
 sich die Fluth ver-liert. Nach uns-erer Lust hat sich der Wind ge- = dre- het,
 schwimmen schon da-her. Nach uns-erer Lust hat sich der Wind ge- = dre- het,

fR

D. et C. N.º 4794.

fp en se jou = ant in = cli = ne la na = cel = le, vers la ri = = ve ra =
 Spie = let zum Land, wie die Wimpel schön we = het! flink ge = ru = = dert zum

fp en se jou = ant in = cli = ne la na = = cel = le, *pp* vers la ri = =
 Spie = let zum Land, wie schön die Wim = pel we = het! flink ge = ru = =

mons, du cou = ra = = ge aux a = vi = rons, vers la ri = = ve ra =
 Land, nur das See = = gel an = ge = spaüt, flink ge = ru = = dert zum

= ve ra = mons du cou = ra = ge aux a = vi = rons, du cou = ra = ge vers la ri = =
 = dert zum Land, nur das See = gel an = ge = spaüt, flink ge = ru = = dert zum Land

D. et C. N. 4794.

cresc.

mons, du cou = ra = = ge aux a = vi = rous
 Land, nur das See = = = gel an = ge = spant

= ve ra = mons, du cou = ra = ge aux a = vi = rous
 = nur das See = gel, das See = gel an = ge = spant

g. loco.

ff

D. et C. N.º 4794.

